

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	92 (2001)
<b>Heft:</b>	11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

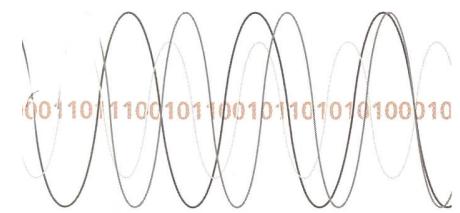
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



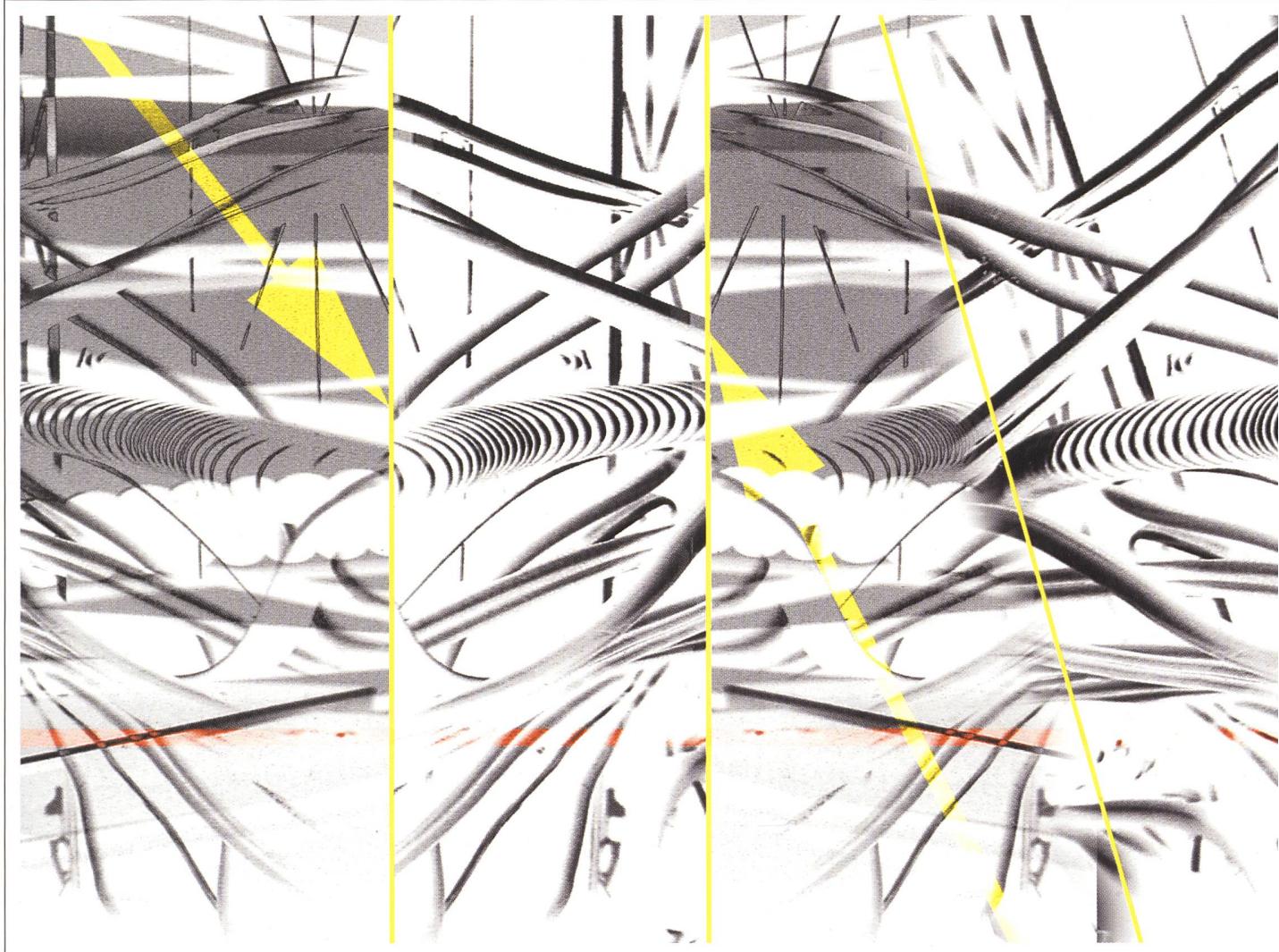
# BULLETIN

**11/2001**

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

**Fr. 12.-**

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
de l'Association des entreprises électriques suisses



**Schwerpunkt: Motoren und USV-Anlagen**

**Point essentiel: Moteurs et installations ASC**



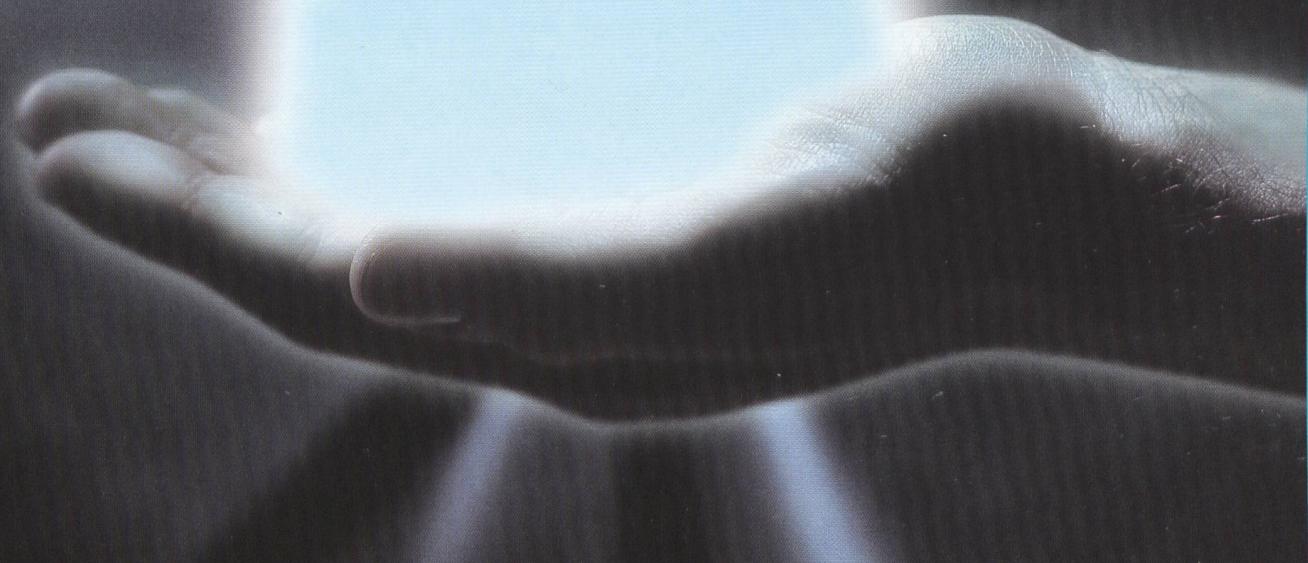
**Energieoptimale Planung von USV-Anlagen**

**Lösungen bei Stromversorgungsproblemen**

**Dynamic Voltage Restorer**

**Motoren für den Anschluss an Hochspannung**

# Einer fängt auf, wenn der Strom mal stolpert:



## MASTERGUARD schützt Rechner, Maschinen, Prozesse

Stromschwankungen oder Kurzaussetzer im Netz sind viel häufiger, als man glaubt. Werden sie einmal zu groß, stolpern Rechner, Maschinen oder Prozesse schnell – was gefährlich ist für Hardware und Daten. Und für die Kosten auch.

Sicheren Schutz bietet hier MASTERGUARD, die On-line USV mit Siemens-Technik. Denn MASTERGUARD fängt jede Spannungsschwankung auf und überbrückt selbst Stromausfälle über längere Zeit. On-line. Seit Jahren sorgen MASTERGUARD-Geräte weltweit für sicheren Strom in Produktionsanlagen oder

Rechenzentren, in Telekommunikations- oder Verkehrssystemen. Mit ausgereifter, innovativer Technik und in allen Leistungsbereichen, bis hinauf in den MVA-Bereich.



Weitere Infos unter **Tel. 01-749 15 43**

Siemens Schweiz AG  
Querstrasse 17  
8951 Fahrweid ZH  
oder besuchen Sie  
uns im Internet:  
[www.siemens.ch/td](http://www.siemens.ch/td)

**MASTER  
GUARD**